

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Tagesordnung für Freitag, 16. März 2018
Ordre du jour du vendredi 16 mars 2018
Ordine del giorno di venerdì 16 marzo 2018

NATIONALRAT

CONSEIL NATIONAL

CONSIGLIO NAZIONALE

17. Sitzung; Beginn: 08.00 – 10.00 Uhr

17^ème séance; Ouverture: 08.00 h – 10.00 h

17a seduta; Inizio: ore 08.00 – 10.00

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB [▽] FD	Kat. cat. Cat.
<u>17.3622</u>	s	Mo. Ständerat (WAK-SR). Abbau von Handelshemmnissen bei Lebensmitteln und Gebrauchsgegenständen. In der EU zulässige Health Claims sollen auch in der Schweiz möglich sein Mo. Conseil des Etats (CER-CE). Supprimer les entraves au commerce pour les denrées alimentaires et les objets usuels. Autoriser en Suisse les allégations de santé qui ont cours dans l'UE Mo. Consiglio degli Stati (CET-CS). Eliminazione degli ostacoli al commercio per le derrate alimentari e gli oggetti d'uso. Autorizzare in Svizzera gli "health claims" consentiti nell'UE		SGK CSSS CSS	EDI DFI DFI			V

Nr. No. n.	Rat Con. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Status Statut Stato	Kommission Commission Comm.	Dep. Dép. Dip.	Ber. Rapp. Rel.	AB ∇ FD	Kat. cat. Cat.
12.419	n	Pa.Iv. Leutenegger Filippo. Wahrung höherer, berechtigter öffentlicher Interessen als Rechtfertigungsgrund (Whistleblowing) Iv.pa. Leutenegger Filippo. Whistleblowing. Admettre la licéité d'un acte délictueux commis au nom de la sauvegarde d'intérêts supérieurs Iv.pa. Leutenegger Filippo. Tutela di interessi pubblici superiori e legittimi quale circostanza esimente (whistleblowing)	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	RK CAJ CAG				V
15.451	n	Pa.Iv. Joder. Stärkung der Geschäftsprüfungskommissionen Iv.pa. Joder. Renforcer les Commissions de gestion Iv.pa. Joder. Rafforzamento delle Commissioni della gestione	Fristverlängerung Prolongation du délai Proroga	GPK CdG CdG				V
		Petitionen Pétitions Petizioni						V
		Bekämpfte bzw. nicht bekämpfte Vorstösse (beschleunigtes Verfahren) gemäss separater Liste Interventions parlementaires combattues resp. pas combattues (procédure accélérée) selon liste séparée Interventi parlamentari controversi risp. non controversi (procedura accelerata) secondo lista separata						
		Schlussabstimmungen (s. Ständerat) Votes finaux (voir Conseil des Etats) Votazioni finali (v. Consiglio degli Stati)						